

KÚPNA ZMLUVA

Č.p. SE-OVO2-2011/002530-004

uzatvorená podľa ust. §§ 409 a nasl. Obchodného zákonníka

Článok I. Zmluvné strany.

Predávajúci: **AUTO-IMPEX spol. s r.o.**
Trnavské Mýto 1, 832 21 Bratislava
zastúpený: **Július HRON** – konateľ spoločnosti

IČO: 17 329 477
DIČ: 2020342027
Bankové spojenie: Ľudová banka, a.s.
Číslo účtu: 4000862303/3100

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu v Bratislave I. Vložka
číslo 1590/B Oddiel: Sro

(ďalej len „predávajúci“)

a

Kupujúci: **Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky**
Pribinova 2, 812 72 Bratislava
zastúpený: **Mgr. Ján LAZAR**
generálny riaditeľ sekcie ekonomiky
na základe plnomocenstva č.p. KVSU-2011/000908-008
z 15. júla 2011

IČO: 00 151 866
bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava
číslo účtu: 7000180023/8180

v zastúpení Krajských riaditeľstiev Hasičského a záchranného zboru
v Trenčíne, Nitre, Žiline a Bratislave

(ďalej len „kupujúci“).

II. PREAMBULA

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu v súlade s rámcovou dohodou č.p. SE-6-20/OVO-2008 zo dňa 30. mája 2008 (ďalej len „*rámcová dohoda*“) za podmienok ďalej v tejto zmluve dohodnutých.

**III.
PREDMET ZMLUVY**

1. Predávajúci sa zaväzuje predat' a dodať, a kupujúci sa zaväzuje prevziať a zaplatiť nasledujúce nové automobily hasičskej a záchrannej služby – typ 1D, dodávané na podvozku továrenskej značky a typu IVECO EuroCargo ML 180 E 30 (ďalej len „automobil HZS 1D“), výlučne do svojho vlastníctva za podmienok ďalej v tejto zmluve dohodnutých:

P.č.	Model	Počet ks
1.1.	Automobil HZS 1D	5

2. Predmet zmluvy podľa bodu 1. bude dodaný vo vyhotovení a s výbavou v súlade s technickou špecifikáciou uvedenou v prílohe č. 1 - Technická špecifikácia a kúpna cena, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
3. Súčasťou dodávky je poučenie a zaškolenie obsluhy v nasledovnom dohodnutom rozsahu:
- obsluha samotného vozidla,
 - základná údržba vozidla,
 - jazda na spevnených a nespevnených komunikáciách a jazda v teréne spolu 20 km na osobu,
 - obsluha navigačného prístroja,
 - obsluha osvetľovacieho stožiara,
 - obsluha nadstavbovej časti rozdelená na používanie a charakteristiku nadstavby,
 - obsluha čerpadla,
 - obsluha a používanie dodaných zariadení a záchranného zariadenia vo vozidle, pre minimálne 9 osôb na každý dodaný automobil.
4. Súčasťou výbavy každého vozidla je:
- a) rezervné koleso,
 - b) sada základného náradia,
 - c) podložky na upevnenie tabuliek s evidenčným číslom,
 - d) platné osvedčenie o evidencii preukazujúce schválenie vozidla pre premávku na pozemných komunikáciách v slovenskom jazyku vydané podľa § 23 zákona č. 725/2004 Z.z. o podmienkach prevádzky vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
 - e) návod na obsluhu a údržbu vozidla, vrátane dodávanej výbavy a príslušenstva a v slovenskom jazyku,
 - f) servisná knižka v slovenskom jazyku.

**IV.
KÚPNA CENA**

2. Kúpna cena za predmet zmluvy je stanovená v súlade s čl. 5 a prílohou č. 1 rámcovej dohody, dohodou zmluvných strán nasledovne:

Názov	ks	Cena v € s DPH
Automobil HZS 1D	1	961 354,33
	5	4 806 771,65
Cena celkom :	5	4 806 771,65

(Slovom: Štyrimiliónyosemstošesťtisícšesťdesiatjeden 65/100 EUR)

2. Podrobná špecifikácia kúpnej ceny je obsahom prílohy č.1 - Technická špecifikácia a kúpna cena.
3. Cenou sa rozumie cena vrátane colných a daňových poplatkov, komplexného zabezpečenia služieb spojených s dodávkou tovaru, vrátane dopravy do miesta plnenia uvedeného v čl.

VI. ods. 3 kúpnej zmluvy (náklady na dopravu, poistenie a ostatné náklady spojené s dodávkou tovaru) a vrátane vykonania predpredajného servisu.

V. PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Vlastná platba sa realizuje prevodným príkazom prostredníctvom finančného ústavu kupujúceho, na základe predávajúcim vystavenej faktúry, po prevzatí predmetu zmluvy alebo jeho časti kupujúcim.
2. Dohodnutá splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu. Súčasťou faktúry je preberací-odovzdávací protokol.
3. Obálky, v ktorej bude faktúra odosielaná, musí byť označená „FAKTÚRA“. Faktúry musia byť odoslané doporučené. U faktúry odoslanej ako obyčajná poštová zásielka nie je možné účtovať úrok z omeškania úhrady faktúrovanej ceny.
4. Kúpna cena bude uhradená z účtu:
 - a) Číslo účtu: 7000169481/8180 Štátna pokladnica
KR HaZZ v Trenčíne, Štefánikova 20, 911 49 Trenčín
– cena za 1 ks Automobilu HZS 1D, uvedená v čl. IV. bod 1.,
 - b) Číslo účtu: 7000168905/8180 Štátna pokladnica
KR HaZZ v Nitre, Dolnočermánska 64, 949 01 Nitra
– cena za 1 ks Automobilu HZS 1D, uvedená v čl. IV. bod 1.,
 - c) Číslo účtu: 7000169035/8180 Štátna pokladnica
KR HaZZ v Žiline, Nám. Požiarnikov 1, 010 01 Žilina
– cena za 2 ks Automobilu HZS 1D, uvedená v čl. IV. bod 1.,
 - d) Číslo účtu: 7000173798/8180 Štátna pokladnica
KR HaZZ v Bratislave, Staromestská 6, 811 03 Bratislava (pre HaZÚ hl. mesta SR Bratislavy)
– cena za 1 ks Automobilu HZS 1D, uvedená v čl. IV. bod 1..

VI. DODACIE PODMIENKY

1. Zmluvné strany sa dohodli na čiastkovom plnení predmetu zmluvy, podľa možností predávajúceho a potrieb kupujúceho.
2. Predmet zmluvy uvedený v čl. III. ods. 1 bude dodaný, na základe preberacích-odovzdávacích protokolov. Termín dodávky je stanovený najneskoršie do 8 mesiacov od podpísania kúpnej zmluvy zmluvnými stranami.
3. Odovzdanie a prevzatie bude vykonané poverenými zástupcami kupujúceho a predávajúceho v mieste plnenia. Ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, miestom plnenia je prevádzka predávajúceho na adrese: Vlčie hrdlo, v Bratislave.
4. Predávajúci je povinný vyznamovať zástupcu kupujúceho (doporučeným listom alebo overeným faxom) o pripravenosti predmetu zmluvy alebo jeho časti ktorým je len pre účely tejto zmluvy Ing. Viera Chlebíková, tel.: 02 48593480, fax: 02/ 48593596 (ďalej len „zástupca kupujúceho“) spoločne so zástupcom príslušného krajského riaditeľstva HaZZ k odovzdaniu - prevzatíu, najneskoršie 3 dni vopred.
5. Pri prevzatí predmetu zmluvy podpíšu poverení zástupcovia zmluvných strán preberací protokol, podpísaním ktorého sa považuje vozidlo za prevzaté.

VII. POVINNOSTI KUPUJÚCEHO

Prevziať predmet zmluvy v deň určený predávajúcim pri splnení podmienky uvedenej v článku VI. ods. 4. a zaplatiť dohodnutú kúpnu cenu.

VIII. POVINNOSTI PREDÁVAJÚCEHO

1. Umožniť kupujúcemu dôkladné oboznámenie sa s predmetom zmluvy, dodať predmet zmluvy kupujúcemu v plnom rozsahu a množstve, v dohodnutom termíne, v bezchybnom stave a dohodnutej kvalite, vyhotovení a výbave a umožniť jeho prevzatie.
2. Pred odovzdaním predmetu zmluvy zabezpečiť vykonanie predpredajného servisu a pri odovzdávaní predmetu kúpy predviesť funkčnosť dodávaného vozidla a toto protokolárne odovzdať poverenému zástupcovi kupujúceho v mieste plnenia.

IX. ZÁRUKA

1. Na dodávaný tovar, príslušenstvo a výbavu sa poskytuje záruka 24 mesiacov bez obmedzenia najazdených.km. Záruka začína plynúť odo dňa prevzatia tovaru kupujúcim (od dátumu predaja uvedeného v servisnej križke a na preberacom – odovzdávacom protokole).
2. Ak sa v priebehu záručnej doby prejaví chyba materiálu alebo výrobná závada, je predávajúci povinný poškodené diely opraviť alebo vymeniť, čo bude vykonané bez úhrady najneskôr do 30 dní od reklamovania závady.
3. Pred uplynutím záručnej doby záruka zaniká, ak:
 - ak sa na vozidle nevykonávajú pravidelné prehliadky v autorizovanom servise, predpísané výrobcom vždy po najazdení stanoveného počtu km uvedeného v servisnej knižke,
 - bol do vozidla kupujúcim zabudovaný, resp. inak namontovaný taký diel, ktorý nie je povolený výrobcom,
 - bolo vozidlo je pozmenené nedovoleným spôsobom, odlišujúcim sa od jeho konštrukčného riešenia,
 - vozidlo je používané v rozpore s jeho účelom,
 - užívateľ vozidla si nespĺnil povinnosť predísť vzniku zmenšenia škody (napr. vozidlo neodstavil ihneď potom, ako bola zistená porucha, ale jazdil ďalej a tým zavinil zvýšenie rozsahu poruchy),
 - pri prevádzke vozidla neboli použité výrobcom predpísané alebo doporučené materiály alebo náplne, predovšetkým oleje, pohonné hmoty, brzdové a chladiace kvapaliny a v iných prípadoch uvedených v servisnej knižke a v záručnom liste.
4. Predávajúci nezodpovedá za závady spôsobené nesprávnym užívaním vozidiel, nerešpektovaním doporučení, uvedených v návode na obsluhu, preťažením vozidla alebo neodbornou manipuláciou obsluhy.
5. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie laku zavinené vonkajšími príčinami (nárazy štrku, chemický atmosférický spád, vegetácia alebo zvieratá, škody spôsobené prírodnými javmi alebo nehodou). Bližšia špecifikácia rozsahu poskytovanej záruky je uvedená v servisnej knižke a záručnom liste, ktorú kupujúci obdrží spolu s vozidlom.
6. Záruka môže byť uplatnená len za podmienky, že vozidlo bolo opravované v autorizovanom servise predávajúceho a pravidelné kontroly uvedené v servisnej knižke boli vykonané v predpísanej lehote a v autorizovanom servise.
7. Kupujúci sa zaväzuje znášať náklady a obmedzenia nevyhnutne spojené s vykonávaním servisu vozidiel.
8. V prípade reklamácií predmetu zmluvy sa postupuje podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.

X. SERVISNÉ PODMIENKY

1. Predpredajný servis zabezpečí predávajúci na vlastné náklady vo svojich servisných strediskách.

2. Súčasťou dodávky je garancia vykonávania záručného a pozáručného autorizovaného servisu, údržby a opráv vo vlastných servisných strediskách alebo servisných strediskách zmluvných partnerov.
3. Predávajúci zabezpečí dodávku originálnych náhradných dielcov a príslušenstva a ostatných dodávaných komponentov základnej a doplnkovej výbavy, najmenej po dobu 10 rokov.
4. Predávajúci si vyhradzuje právo na zmeny cien za servisné výkony podľa aktuálne platného cenníka servisných prác.

XI.

ZMLUVNÉ POKUTY A ÚROKY Z OMEŠKANIA

1. V prípade omeškania predávajúceho s dodaním predmetu zmluvy v dohodnutej dodacej lehote, vzniká kupujúcemu právo účtovať predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,01% z ceny nedodaných vozidiel, za každý aj začatý deň omeškania.
2. V prípade omeškania kupujúceho s úhradou faktúry, vzniká predávajúcemu právo účtovať kupujúcemu úroky z omeškania vo výške 0,01% z faktúrovanej ceny, za každý aj začatý deň omeškania úhrady faktúry.
3. V prípade omeškania predávajúceho so splnením povinnosti odstrániť chyby a výrobné závady predmetu zmluvy podľa čl. IX. ods. 2. tejto zmluvy, zaplatí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 20,--€ za každý deň omeškania až do odstránenia chyby alebo závady.

XI.

VLASTNÍCKE PRÁVO

1. Predmet zmluvy alebo jeho časť prechádza do vlastníctva Krajských riaditeľstiev Hasičského a záchranného zboru v Trenčíne, Nitre, Žiline a Bratislave, ktorých kupujúci zastupuje, po zaplatení faktúry a pripísaní finančných prostriedkov na účet predávajúceho. Riziká po protokolárnom prevzatí predmetu zmluvy vyplývajúce z omeškania úhrady faktúry predávajúcemu a z používania predmetu zmluvy (poškodenie, prípadne zničenie) znášajú v plnom rozsahu krajské riaditeľstvá.
2. Nebezpečenstvo škody v dodávke (nekompletnosť, poškodenie vozidla) prechádza na Krajské riaditeľstvá Hasičského a záchranného zboru v Trenčíne, Nitre, Žiline a Bratislave, ktorých kupujúci zastupuje v deň podpisu preberacieho – odovzdávacieho protokolu. Kupujúci si vyhradzuje právo neprevziať predmet zmluvy nekompletný, poškodený alebo inak nekvalitný.

XII.

DOBA TRVANIA ZMLUVY

Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 30. 09. 2012.

XIII.

ZÁNIK A VYPOVEDANIE ZMLUVY

1. Kupujúci je oprávnený okamžite odstúpiť od zmluvy, keď sa pre predávajúceho stalo splnenie podstatných zmluvných povinností úplne nemožným.
2. Pri podstatnom porušení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy môže oprávnená strana okamžite písomne od zmluvy odstúpiť a požadovať od povinnej strany náhradu škody, ktorá jej vinou vznikla, v súlade s platnou právnou úpravou. Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie zmluvných povinností budú považovať porušenie akejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy. Úplná alebo čiastočná zodpovednosť zmluvnej strany je vylúčená v prípade zásahu vyššej moci alebo rozhodnutia orgánu štátnej správy Slovenskej republiky.
3. Zmluvu je možné zrušiť dohodou zmluvných strán.

**XIV.
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Kupujúci poveruje svojho zástupcu na rokovanie vo veciach zmluvných v osobe Ing. Jána Mlynarčíka a vo veciach akvizície kúpnej zmluvy zástupcu kupujúceho uvedeného v čl. VI. ods. 4. spoločne s určeným zástupcom príslušného krajského riaditeľstva.
2. Predávajúci poveruje zástupcu na rokovanie vo veciach dohody v osobe Ing. Jaroslava Matušicu.
3. Zmluvu možno dopĺňať alebo meniť iba formou písomných dodatkov ku kúpnej zmluve, ktoré sa po podpísaní oboma zmluvnými stranami stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
4. Ostatné právne vzťahy výslovne touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
5. Táto zmluva je vypracovaná v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každé má platnosť originálu. Každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia tejto zmluvy.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv.
7. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešiť prednostne rokovaním o novej dohode, inak v súlade s príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa so zmluvou oboznámili, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom pripájajú svoje podpisy.

Prílohy:

Príloha č. 1 – Technická špecifikácia a kúpna cena

V Bratislave

V Bratislave

za predávajúceho
Július HRON
konateľ Auto-Impex, spol. s r.o.

za kupujúceho
Mgr. Ján LAZAR
generálny riaditeľ
sekcie ekonomiky MV SR

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA a KÚPNA CENA

„MULTISTAR“

(záchranné a univerz. hasiace vozidlo)

Magirus záchranné & univerzálne hasiace vozidlo



(obrázok podobný)

Podvozková základňa
Iveco ML 180 E 30 - Euro 5

Technické špecifikácie predmetu zákazky

Názov:

Automobil hasičskej záchrannej služby 1D.

Spoločný slovník obstarávania (CPV) :

34144211-0

Vozidlá s otočným rebríkom

E031-9

Pre požiarnikov

E032-6

Pre záchranárov

Podrobné vymedzenie predmetu zákazky

Automobil hasičskej záchrannej služby typ 1D (ďalej len „automobil 1D“) vo vyhotovení ako nákladné motorové vozidlo hasičskej záchrannej služby, spĺňajúci normy EHK a EHS platné v čase dodávky, emisnú normu EURO V, požiadavky na vybavenie a technickú spôsobilosť vozidla v zmysle ustanovení zákona NR SR č. 725/2004 Z.z., o podmienkach prevádzky vozidiel na pozemných komunikáciách a o zmene a doplnení niektorých zákonov a vyhlášky č.718/2002 Z. z. na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení, s podvozkom schopným jazdy za každého počasia po všetkých pozemných komunikáciách (spevnených aj nespevnených), vo vyhotovení a s výbavou na poskytovanie pomoci v prípadoch, ak je ohrozený život, zdravie a majetok osôb a to najmä pri:

- a) vyslobodzovaní a záchrane osôb pri dopravnej nehode cestného dopravného prostriedku prepravujúceho nebezpečné látky,
- b) vyslobodzovaní osôb za sťažených klimatických podmienok, zo závalov a z tesných priestorov,
- c) hasení požiaru,
- d) poskytovaní predlekárskej pomoci postihnutým osobám na mieste zásahu,
- e) záchrane osôb z výšok a z voľných hĺbok.

Dodávka do miesta plnenia a zaškolenie obsluhy.

Základné technicko-taktické vyhotovenie :

Farebné vyhotovenie :

- červená, odtieň RAL 3000,
- označenie príslušnosti vozidla k Hasičskému a záchrannému zboru, je v súlade s pokynom Prezidenta Hasičského a záchranného zboru č. 42/2006 o jednotnom označovaní motorových vozidiel HaZZ,
- a tiež symbolom SOS 112 červenej farby ; výška písma symbolu je najmenej 100 mm.

Používané skrátené výrazy:

podvozková časť vozidla (ďalej len „podvozok“)

nadstavbová časť vozidla (ďalej len „nadstavba“).

1. PODVOZOK A MOTOROVÁ ČASŤ

1.1 Technické parametre :

Kategória v závislosti od jazdných schopností
na jazdných povrchoch podľa STN EN 1846-1:

R (ľahký terén):

Maximálna rýchlosť	100 km/hod
Počet miest na sedenie	1+1+5 osôb
Motor vznetový preplňovaný s priamym vstrekom s priamym vstrekom spĺňajúci predpisy EHK a EHS platné v čase dodania.	
Výkon motora na tonu celkovej hmotnosti	12,22 kW/t.
Motor spĺňa emisnú normu EURO V.	

Prevodovka	manuálna, plne synchronizovaná
Počet náprav	2
Pohon náprav	trvalý pohon zadnej nápravy
Uzávierky diferenciálov	zadnej nápravy
Stabilizátor	prednej nápravy a zadnej nápravy
ABS	áno
Celková hmotnosť	18 ton
Napätie elektrického príslušenstva	24 V s meničom napätia 24/12 V
Vozidlo vybavené batériovým odpojovačom	áno

Parametre po zabudovaní nadstavby:

Meranie musí byť vykonané pri plnom zaťažení hasičského automobilu (celková hmotnosť automobilu), vrátane posádky, prevádzkových náplní, hasebných látok (voda a penidlo) a vrátane výbavy a príslušenstva, ktorým bude automobil 1D vybavený.

Nájazdové uhly pri plnom zaťažení	predný	18,5°
	zadný	12,5°
prechodový uhol		16°
svetlosť podvozbovej časti		0,218 m
svetlosť pod nápravami		0,210 m
statický uhol náklonu (bočného)		27°
stúpanosť pri plnom zaťažení		17°

ostatné nešpecifikované geometrické a výkonové parametre podľa STN EN 1846-2.

- 1.2 Zaručená štartovateľnosť motora bez pomoci cudzieho zdroja alebo energie pri teplote okolia do – 15°C po státní vozidla trvajúcim najmenej 14 hodín.
- 1.3 Zásuvka na dobíjanie akumulátorov a prípojka na dopĺňanie tlakového vzduchu do brzdového systému v dobe prevádzkového kľudu vozidla zabudovaná v blízkosti nástupu vodiča do automobilu. Typ a vyhotovenie zásuvky a prípojky bude predmetom dohody medzi výrobcou a príslušným budúcim užívateľom.
- 1.4 Motor hasičského automobilu, slúžiaci aj ako hnacia jednotka pri činnosti hasičského čerpadla zaisťuje pri vonkajších teplotách v rozsahu od – 25°C do + 35°C trvalú prevádzku

hasičského čerpadla pri menovitom výkone. Najmenej po dobu 8 hodín nebude prekročené prípustné ohriatie motora a prevodového sústroja k čerpadlu.

- 1.5 Závesné zariadenie vpredu použiteľné pre ťahanie / vlečenie, resp. samovyslobodenie.
 - vpredu závesné oko na prednom nárazníku pre vlečenie a samovyslobodenie,
 - vzadu závesné zariadenie na brzdený príves do hmotnosti 14 000 kg.
- 1.6 Elektrická zásuvka na pripojenie elektroinštalácie prívesu.
- 1.7 Nastaviteľný stĺpik volantu vodiča.
- 1.8 Výkon alternátora a kapacita akumulátora je dimenzované na súčasnú činnosť všetkých prídavných elektrických zariadení, ktoré nie sú napájané z iného zdroja, pri voľnobežných otáčkach motora.

2. KABÍNA VODIČA A POSÁDKY

- 2.1 Samostatná štvordverová.
- 2.2 Kabínu vozidla je vybavená nezávislým teplovzdušným kúrením pre posádku.
- 2.3 Kabína v prevedení trambusová - čelná, sklopná pomocou hydraulického zariadenia na sklápanie kabíny.
- 2.4 Predné sedadlá sú vybavené trojbodovými bezpečnostnými pásmi so samonavíjacím mechanizmom bezpečnostných pásov.
- 2.5 Sedadlá sú vybavené opierkami hlavy, pričom sedadlo vodiča je odpružené.
- 2.6 Kompletný autonómny dýchací prístroj (ďalej jen „ADP“) vodičovho spolujazdca je umiestnený integrovane v operadle sedadla.
- 2.7 Kompletné ADP troch (3) ďalších členov hasičského družstva sú integrované v operadlách sedadiel.
- 2.8 Celkové rozmiestnenie vecných prostriedkov, materiálu a vybavenia kabíny, umožňuje bezpečnú prepravu 6 členov posádky k miestu zásahu s možnosťou manipulácie s ADP v priestoroch kabíny.
- 2.9 Na kabíne vozidla sú umiestnené odrušené zábleskové modré výstražné svetelné a zvukové zariadenie. Na prednej kapote (maske) vozidla sú inštalované dve prídavné výstražné zábleskové svetlá modrej farby.
- 2.10 Na streche kabíny vozidla sú umiestnené 2 ks vyhľadávacích svetlometov ovládaných s diaľkovým ovládaním.
- 2.11 Spätné zrkadlá vozidla sú elektricky vyhrievané s možnosťou vypnutia ohrevu.
- 2.12 Prístrojové vybavenie kabíny spĺňajúce podmienky stanovené zákonom č. 725/2004 Z. z. o podmienkach prevádzky vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách v znení neskorších predpisov, sú v rozsahu rýchlomer s počítadlom prejdenej vzdialenosti, hodiny, otáčkomer, počítadlo motohodín, palivomer, ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny motora, ukazovateľ plnenia vzduchových okruhových, optická signalizácia zapnutého pomocného pohonu, optická signalizácia zapojenia uzávierky diferenciálu, optická signalizácia

používaných zariadení (stožiar, výstražné svetelné a zvukové zariadenie), vonkajšia akustická signalizácia zaradenia spätného chodu (prerušovaný tón) a optická signalizácia otvorených roliet. Súčasťou vybavenia kabíny je aj lampička na čítanie máp v priestore spolujazdca, zásuvka na 12V a odkladací priestor pre dokumentáciu.

- 2.13 V kabíne je umiestnená vozidlová rádiostanica v kmitočtovom rozsahu 146-174MHz s nastaviteľným výkonom 1-25W, programovateľno-voliteľným rozsahom 12,5kHz (20kHz) 25kHz a programovateľno-voliteľným počtom kanálov 1-255. Rádiostanica je vybavená signalizačnými obvodmi 5 tónovej selektívnej voľby a pomocných subtónov.
- 2.14 V kabíne je možnosť pripojenia nabíjajúcich stojanov pre dobíjanie ručných prenosných rádiostaní.
- 2.15 V kabíne vozidla okrem iného, sú zabudované tri (3) nabíjacie stojany pre ručné svietidlá vrátane ručných svietidiel.
- 2.16 Medzi vodičom so spolujazdcom a členmi posádky nie je deliaca stena.
- 2.17 Všeobecné požiadavky na prístrojové vybavenie
 - a) meracie zariadenia, meradlá, kontrolné svetlá, regulátory a riadiace zariadenia inštalované pre všetky funkcie sú jasne čitateľné a prístupné z riadiaceho miesta,
 - b) riadenie a sledovanie činnosti všetkých zariadení je možné aj za zníženej viditeľnosti a v úplnej tme.

3. NADSTAVBA

- 3.1 Samostatná, skriňová, celokovová, z materiálu nepodliehajúceho korózii (hliník), s úložnými priestormi uzatvorenými roletkami. Úložné priestory sú uzamykateľné. Otváranie priestorov pre uloženie náradia v spodnej časti nadstavby je realizované pomocou výklopných plošín, ktoré po otvorení uľahčujú prístup a dosah k výbave uloženej v horných častiach nadstavby. Povrch schodíkov je opatrený protišmykovou úpravou.
- 3.2 Vnútny priestor nadstavby spĺňa podmienky na umiestnenie výbavy podľa časti: SCHEMATICKE ZNÁZORNENIE RIEŠENIA JEDNOTLIVÝCH PRIESTOROV VOZIDLA, tejto časti .
- 3.3 Strecha nadstavby so zvýšenou nosnosťou, umožňujúca pohyb najmenej dvoch osôb súčasne a bezpečné umiestnenie a upevnenie rozmernejších vecných prostriedkov ako napr. ťhačí hák, nasávacie hadice a pod.
- 3.4 Rozsvietenie osvetlenia úložných priestorov v nadstavbe po jeho otvorení, otvorenie je signalizované v kabíne vodiča.
- 3.5 Umiestnenie vybavenia náradia v nadstavbe vozidla riešiť systémom s výklopnými, výsuvnými alebo otočnými viacúrovňovými zásuvkami a policami. Uloženie pohonných agregátov musí byť riešené na výsuvných alebo otočných plošinách.
- 3.6 V zadnej časti nadstavby je inštalované zábleskové výstražné svetelné zariadenie modrej farby.
- 3.7 Do zadnej časti nadstavby (v priestore čerpadla) je inštalované komunikačné zariadenie pre komunikáciu s posádkou v koši.

4. TELESKOPICKÝ VÝLOŽNÍK alebo rebríková sada:

- 4.1 S odnímateľným záchranným košom; dovolené zaťaženie 270 kg (3 osoby).
- 4.2 Záchranná výška 28 m.
- 4.3 Vodorovné vyloženie (dosah) 16,5 m.
- 4.4 Dosah pod úroveň vozidla 12 m.
- 4.5 Otáčanie pozdĺž zvislej osi – pracovný rozsah bez obmedzenia; os otáčania je pred zadnou nápravou.
- 4.6 Odtlakovanie a odvodnenie zariadenia na dopravu hasiva do koša.
- 4.7 **Kôš** je vybavený:
 - a) kombinovanou lafetovou prúdniciou s prietokom vody najmenej 1800l/min. pri tlaku 10 bar; voľnou tlakovou spojkou C52,
 - b) 2 x 1 000 W reflektormi,
 - c) prípojkou 1 x 230 V,
 - d) otočným držiakom nosidiel, ktorý sa umiestňuje na miesto kombinovanej prúdnice.

5. NÁDRŽE

- 5.1 Nádrž na vodu z plastu alebo z iného obvyklého vysokopevnostného materiálu odolného proti korózii, s objemom min. 1 500 l.
 - Nádrž je konštruovaná tak, aby:
 - umožňovala úplné vypustenie,
 - nebola poškodená pretlakom pri maximálnom plnení,
 - nebola poškodená podtlakom pri maximálnom odbere,
 - umožňovala priebežné doplňovanie z vonkajšieho zdroja.
 - Plnenie nádrže je umožnené:
 - vlastným čerpadlom s možnosťou plnenia aj v prevádzke hasenia,
 - z vonkajšieho tlakového zdroja cez dve plniace hrdlá B 75 a potrubia so spätnou klapkou.
 - Nádrž je tepelne izolovaná a opatrená prepadosom.
- 5.2 Iné zabudované nádrže s plnacími otvormi, zabezpečené proti pretlaku a podtlaku:
 - Zabudovaná nádrž na penidlo s objemom 125 l, čo je 8% z objemu zabudovanej nádrže na vodu, je zabezpečená proti pretlaku a podtlaku, s ukazovateľom objemu.

6. ČERPADLO

- 6.1 Hasičské odstredivé kombinované čerpadlo (pre nízky a vysoký tlak), s pohonom od motora podvozku (vedľajší náhon), umožňujúce:
 - a) čerpanie z vlastnej nádrže,
 - b) čerpanie z voľného vodného zdroja.
- 6.2 Čerpadlo umožňuje zásah pri použití normálneho alebo vysokého tlaku vody a kombinovanú prevádzku.

- 6.3 Čerpadlo a rozvody hasiva sú ľahko odvodniteľné vypúšťacími kohútmi umiestnenými na prístupnom mieste. Menovitá svetlosť kohúta musí byť je 4 mm.
- 6.4 Obslužný panel čerpadla je ľahko a bezpečne prístupný a osvetlený neoslňujúcim svetlom.
- 6.5 Obslužný panel čerpacej jednotky je vybavený:
- zariadením pre regulovanie otáčok čerpadla (motora),
 - vákuometrom,
 - manometrami pre obidva tlakové režimy,
 - ukazovateľom teploty chladiaceho média motora,
 - ukazovateľmi množstva vody v nádrži a to v hodnotách 1/4, 1/2, 3/4, a 4/4,
 - ukazovateľom otáčok čerpadla,
 - počítadlom motohodín čerpadla.
- 6.6 Menovitý výkon čerpadla je:
- 2 000 l/min pri tlaku 10 bar pri $g_{sv} = 3m$ a pri čerpaní z vlastnej nádrže,
 - 250 l/min pri tlaku 40 bar.
- 6.7 Sacie a výtlačné hrdlá čerpadla sú:
- 1 nasávacie hrdlo,
 - 4 výtlačné hrdlá 75 s uzatváracími ventilmi vyvedené po stranách 2 x pravobok / 2 x ľavobok,
 - 1 výtlačné hrdlo s uzatváracím ventilom, vyvedené do záchranného koša určené na dodávku hasebnej látky pre lafetovú prúdnicu,
 - 1 výtlačné hrdlo vysokého tlaku pre prívod vody k prietokovému navijaku.

7. PRIMIEŠAVACIE ZARIADENIE

- 7.1 Primiešavacie zariadenie/zariadenia umožňuje pridávanie penidla do čerpadla pre použitie s nízkym tlakom, vysokým tlakom a pre kombinovanú prevádzku nízkeho a vysokého tlaku umožňuje plynule meniteľný rozsah primiešavania v rozsahu 1% až 6%.

8. PRIETOKOVÝ NAVIJAK

- 7.1 Je vybavený vysokotlakovou hadicou s dĺžkou 60m so zaručenou tvarovou stálosťou; hadica je ukončená pištoľovou prídnicou.
- 7.2 Prúdnicu pištoľovú umožňuje reguláciu prietoku a tvaru výstrekového kužeľa, výkon 150 l/min pri tlaku 40 bar a s odnímateľným penotvorným nastavením.

9. OSVETĽOVACÍ STOŽIAR (ZABUDOVANÝ V NADSTAVBE)

- 9.1 Osvetľovací stožiar je pneumatický, teleskopický, výsuvný, otočný (360°) s naklápaním osvetľovacích telies, s nasledujúcimi parametrami:
- | | |
|--------------------------------------|--------------------|
| - výška stožiara od zeme | 5,4 m, |
| - počet a výkon osvetľovacích telies | 2 x 1000 W (IP 54) |
| - naklápanie osvetľovacích telies | elektrické. |
- 9.2 Napájanie osvetľovacích telies riešiť zo zabudovanej elektrocentrály.

10. ELEKTROCENTRÁLA (ZABUDOVANÁ)

- 10.1 Napätie 230/400 V, IP 54
- 10.2 Výkon elektrického zdrojového agregátu elektrocentrály
 - a) je 5 kVA, frekvencia 50 Hz pre 1f,
 - b) je 9 kVA pre 3f.
- 10.3 Elektrocentrála je poháňaná benzínovým spaľovacím motorom.
- 10.4 Možnosť napájania elektrických zariadení 3x230 V a 1x400 V.
- 10.5 Elektrocentrála je vybavená ukazovateľom preťaženia.
- 10.6 Hmotnosť 150 kg.

11. Príslušenstvo a výbava

11.1 Súčasťou dodávky vozidla je dodanie ďalej uvedenej príslušenstva a výbavy, vrátane vyčlenenie priestorov, dodávka držiakov a montážnych prvkov pre jej uloženie (umiestnenie), upevnenie a inštalácie do vozidla.

11.2 **Súčasťou dodávky** s automobilom 1D sú aj:

- tlakové hadice (8 ks/20 m – C, 8 ks/20 m – B, 2 ks/5 m – B), 2 ks kľúč na spojky, rozdeľovač, zberač, ejektor, hydrantový nadstavec, kľúč k nadzemnému hydrantu a k podzemnému hydrantu a prejazdové mostíky, 4 ks prechod B/C, 2 ks kombinovaná prúdnicia C s penotvorným nadstavcom na ťažkú penu, prúdnicia B, nasávací kôš, nasávacie hadice (10 m) a prúdnicia na vodnú stenu.

11.3 **Záchranárske náradie:**

- a) ručné čerpadlo s 5 m hadicami
- b) motorové čerpadlo na pripojenie a súčasnú prácu dvoch náradí so vstavaným navijakom s tlakovými hadicami 2x20 m k hydraulickému vyslobodzovaciemu náradu
- c) kombinovaný nástroj (pracovný tlak 700 bar, rozpínacia sila 45 kN, rozpínacia dráha 400 mm, strihacia schopnosť podľa STN EN 13204 – najmenej H)
- d) rozpínací valec (pracovný tlak 700 bar, rozpínacia sila 90 kN, zdvih 550 mm)

povinná výbava

povinná výbava

povinná výbava

povinná výbava

- e) sada ťažných reťazí (s upínacími nadstavcami k hydraulickému vyslobodzovaciemu náradu)

povinná výbava

- f) páčidlo s úväzom

povinná výbava

- g) rezač bezpečnostných pásov

povinná výbava

- h) prahový nadstavec

povinná výbava

Záchranárske náradie umožňuje kompatibilitu použitia jednotlivých zariadení s ručným a motorovým čerpadlom

11.4 **Zdravotnícka výbava:**

- a) kompletná súprava na poskytovanie predlekárskej pomoci (poloautomatický kyslíkový oživovací prístroj, vákuové dlahy na

11.8 Ďalšia výbava:

- a) Pohonné hmoty v prepravných obaloch na dve motohodiny pre každý agregát vo výbave automobilov.

povinná výbava

Ostatné nešpecifikované požiadavky na predmet zákazky vyhovujú podmienkam

- a) EN 1846-2 Vozidlá požiarnej a záchranej služby. Časť 2: Všeobecné požiadavky. Bezpečnosť a jej vykonanie.
- b) EN 1846-3 Vozidlá požiarnej a záchranej služby. Časť 3: Pevne zabudované zariadenia. Bezpečnosť a vyhotovenie.

11.9 Výbava vozidiel naviac nad popis v Rámcovej dohode:

2 ks vozidla s AS - prevodovkou (robotizovaná mechanická prevodovka)

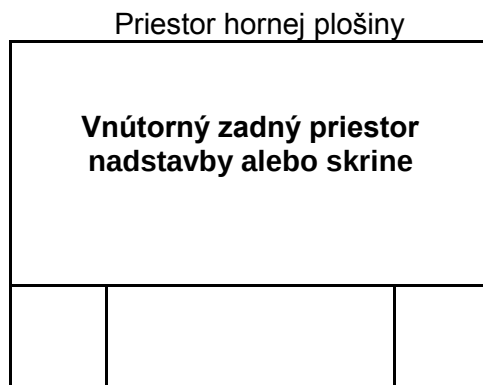
3 ks vozidla s automatickou prevodovkou

SCHEMATICKÉ ZNÁZORNENIE RIEŠENIA JEDNOTLIVÝCH PRIESTOROV VOZIDLA

Pohľad zhora:

Kabína vodiča a posádky	
Priestor KV	
Priestor L 1	Priestor P 1
Priestor L 2	Priestor P 2
Priestor L 3	Priestor P 3
Priestor Z	

Pohľad zozadu:



Legenda

Vnútorný priestor nadstavby automobilu je prístupný cez tri otvory po oboch stranách vozidla a cez zadný otvor:

- Priestor L1 - priestor na ľavej strane prístupný cez prvý otvor za kabínou vodiča.
- Priestor L2 - priestor na ľavej strane prístupný cez druhý otvor za kabínou vodiča.
- Priestor L3 - priestor na ľavej strane prístupný cez tretí otvor za kabínou vodiča.
- Priestor P1 - priestor na pravej strane prístupný cez prvý otvor za kabínou vodiča.
- Priestor P2 - priestor na pravej strane prístupný cez druhý otvor za kabínou vodiča.
- Priestor P3 - priestor na pravej strane prístupný cez tretí otvor za kabínou vodiča.
- Priestor Z - priestor prístupný cez zadný otvor.
- Priestor KV – priestor v kabíne vodiča.
- Priestor HP – priestor na hornej plošine.

Priestor L1 obsahuje túto výbavu:

- a) otočný rám pod nosidlá,
- b) kombinovanú lafetovú prúdnicu,
- c) čerpadlo k záchrannému náradu ručné,
- d) rozpínací valec,
- e) strihač pedálov,
- f) ťažné reťaze,
- g) zachytávač airbagu,
- h) píłka na rezanie autoskla,
- i) prahový nadstavec,
- j) vaky na mŕtvolu,
- k) hadice B,
- l) vákuový matrac a dlahy,
- m) bloky.

Priestor L2 obsahuje túto výbavu:

- a) búraciu sekeru,
- b) krompáč,

- c) pákové nožnice,
- d) páčidlo s úvazom,
- e) klíny,
- f) súpravu na poskytovanie predlekárskej pomoci,
- g) jednorazové rukavice,
- h) deky,
- i) termofólie, prostriedky na popáleniny,
- j) 2 autonómne vzduchové pretlakové dýchacie prístroje vo výklopných držiakoch,
- k) náhradné fľaše (6 ks).

Priestor L3 obsahuje túto výbavu:

- a) motorové čerpadlo k záchranárskemu náradiu,
- b) navijaky s hydraulickými hadicami,
- c) rozpínač,
- d) nožnice,
- e) vzduchové zdvíhacie vankúše s príslušenstvom,
- f) hadice C.

Priestor P1 obsahuje túto výbavu:

- a) hadice,
- b) prenosné hasiace prístroje,
- c) hasiace rúško,
- d) utesňovaciu súpravu,
- e) kanistre na pohonné látky a olej,
- f) prejazdové mostíky,
- g) látku na biologické odbúranie ropných látok,
- h) dopravné kužele s príslušenstvom,
- i) vedrá,
- j) pracovné rukavice,
- k) plastové vrecia.

Priestor P2 obsahuje túto výbavu:

- a) rozbrusovačku,
- b) motorovú pílu,
- c) pretlakový ventilátor,
- d) vymedzovaciu pásku,
- e) vymedzovacie stojany,
- f) 2x1000 W reflektory,
- g) predlžovací kábel 380 V,
- h) predlžovací kábel 230 V,
- i) tesniaci tmel,
- j) sorbent.

Priestor P3 obsahuje túto výbavu:

- a) elektrocentrálu,

- b) prietokový navijak vysokotlakovej hadice s prúdnice,
- c) rozdeľovač,
- d) zberač,
- e) ejektor,
- f) pretlakový ventil,
- g) nasávací kôš,
- h) prechody,
- i) kľúče na spojky,
- j) prúdnice,
- k) hydrantový nadstavec + kľúče.

Priestor Z obsahuje túto výbavu: čerpadlo s ovládacím panelom.

Priestor KV obsahuje túto výbavu:

- a) ručné svetidlá,
- b) navigačný systém (GPS),
- c) oranžové vesty.

Priestor HP obsahuje túto výbavu:

- a) prenosný výsuvný rebrík,
- b) nasávacie hadice,
- c) trhací hák,
- d) lopaty (môžu byť aj z vonkajšej strany zadnej steny kabíny),
- e) metly (môžu byť aj z vonkajšej strany zadnej steny kabíny).

Poznámka:

Všetky technické zmeny a úpravy vykonané na vozidle budú zaznamenané v osvedčení o evidencii vozidla a budú doložené všetky potvrdenia vyžadované pri zápise automobilu na dopravnom inšpektoráte v súlade s uvedenou právnou normou.

Kúpna cena

Príslušenstvo a výbava

Povinná výbava

Popis	doplňk.údaj	počet ks	Cena v Sk bez DPH
Povinná výbava			
ručné čerpadlo	HTW1800C	1	28 785,79 Sk
motorové čerpadlo so vstavaným navijakom s hadicami 2x20mk hydraulickému vyslobodzovaciemu náradu	DPU61PC20	1	178 894,74 Sk
Kombinovaný nástroj tlak 710 bar	CT4150C	1	107 336,84 Sk
rozpínací valec	TR4350C	1	81 315,79 Sk
sada ťažných reťazí		1	18 973,68 Sk
páčidlá s úvazom		1	5 963,16 Sk
rezač bezpečnostných pásov		1	704,74 Sk
prahový nadstavec		1	8 565,26 Sk
kompletná súprava na poskytovanie predlekárskej pomoci	sada	1	53 885,26 Sk
nosidlá podvesové kompatibilné s otočným držiakom nosidiel pre používanie v koši	Typ: Magirus	1	22 768,42 Sk
popruhy na nos.	sada	1	16 263,16 Sk
prikrývky (deky)		3	1 854,00 Sk
termofólie		5	439,11 Sk
sad prostriedkov na popáleniny	sada	1	4 683,79 Sk
jednorázové rukavice	100 párov	1	185,40 Sk
vak na mrtvoli	sada 5ks	1	2 439,47 Sk
prenosné hasiace prístroje	snehový	1	2 276,84 Sk
prenosné hasiace prístroje	práškový	2	3 035,79 Sk
hasiace rúško		3	1 268,53 Sk
utesňovacia súprava	sada	1	24 774,21 Sk
biologické odbúranie ropných látok 1l	Sorbexstar3	1	2 374,42 Sk
pákové nožnice		1	1 137,34 Sk
sada zámočníckeho náradia	sada	1	7 477,80 Sk
lopata, vedro, metla, plastové vrecia	2/2/2/10-sada	1	1 734,74 Sk
ručné svietidlá	Streamlight Survivor-LED	3	14 636,84 Sk
búracia sekera		1	1 536,33 Sk

krompáč		1	8 099,05 Sk
sada elektrikárskeho náradia	sada	1	17 884,05 Sk
dopravné kužele	reflexný	3	1 170,95 Sk
dopravné kužele zábleskový	zábleskový	4	19 515,79 Sk
vymedzovacia páska	300bm	1	422,84 Sk
so stojanmi		5	4 065,79 Sk
trhací hák		1	2 699,68 Sk
pracovné rukavice	4 páry	1	216,84 Sk
autonómny dýchací prístroj	Auer BD96	1	330 402,32 Sk
vzduchový+náhradná fľaša	sada 6+6	9	1 463,68 Sk
ochranné oranžové vesty	EISEMANN s		
elektrocentrála	ručným štartom	1	153 095,95 Sk
	BSKA 9		
predlžovací kábel 380V 30m		1	6 183,25 Sk
predlžovací kábel 220V 30m		1	4 078,80 Sk
tlakové hadice B75	5m	2	2 363,58 Sk
tlakové hadice B75	20m	8	18 553,01 Sk
tlakové hadice C 52	20m	8	12 299,28 Sk
klúč na spojky		2	385,98 Sk
rozdeľovač		1	6 050,98 Sk
zberač		1	2 981,58 Sk
ejektor		1	2 167,34 Sk
hydrantový nadstavec		1	5 735,47 Sk
klúč k nadz. Hydrantu		1	652,69 Sk
klúč k podzemnému hydrantu		1	563,79 Sk
prejazdové mostíky	pár	1	2 927,37 Sk
prechod B/C		4	1 257,68 Sk
kombinovaná prúdnica	Leader	2	42 284,21 Sk
	Quadrafog		
s penotvorným nadstavcom na penu		2	22 768,42 Sk
prúdnica B		1	8 404,80 Sk
nasávací kôš		1	1 832,32 Sk
nasávacie hadice	dl-2500mm	4	9 541,05 Sk
prúdnica na vodnú stenu	C52	1	2 276,84 Sk
MOTOROLA 360 s prísl. a montážou		1	27 105,26 Sk
svetelné a zvukové zariadenie	sada	1	65 486,32 Sk
vyhľadávacie svetlomety	dial'kové ovl.	2	26 888,42 Sk
Pohonné hmoty pre agregáty	palivo-20l band.	1	3 794,74 Sk

Cena povinnej výbavy celkom ponuková (základná) v SK bez DPH za 1ks	1 408 931,58 Sk
DPH 19%	267 697,00 Sk
Poskytnutá zľava z ponukovej ceny bez DPH za 1ks, - 5%	70 446,58 Sk
Cena povinnej výbavy celkom, vrátane poskytnutej zľavy a DPH v SK	1 592 797,15 Sk
Cena povinnej výbavy celkom, vrátane poskytovanej zľavy a DPH v €	52 871,18 €

Kúpna cena automobilu hasičskej záchrannej služby typ 1D

Cena automobilu 1D	mena	suma
Cena ponuková (základná) bez DPH za 1ks (podľa RD č.p. SE-6-20/OVO-2008)	SK	24 154 679,42
	€	801 788,47
Cena povinnej výbavy celkom ponuková (základná) bez DPH (podľa RD č.p. SE-6-20/OVO-2008)	SK	1 408 931,58
	€	46 767,96
Cena ponuková automobilu 1D, vrátane výbavy bez DPH	SK	25 563 611,00
	€	848 556,43
Cena ponuková automobilu 1D, vrátane výbavy a vrátane poskytovanej zľavy 5 %, bez DPH (základ dane)	SK	24 285 430,45
	€	806 128,61
Dodatočná zľava	€	5 000,00
Cena po zľave bez DPH	€	801 128,61
DPH 20 %	€	160 225,72
Cena vrátane zliav a vrátane DPH	€	961 354,33

za predávajúceho
Július HRON
konateľ Auto-impex, spol. s r.o.

za kupujúceho
Mgr. Ján LAZAR
generálny riaditeľ
sekcie ekonomiky MV SR